

نظریهٔ تخته‌نرد

(بازتاب جهان‌بینی نیاکان ما در بازی تخته‌نرد)

امیر شاهد

و ز پس آن عالم اینک در قماری دیگرم
گرچه از چار آخشیج و پنج حس در شش درم
خاقانی شروانی

باختم یا پاکبازان، عالم خاکی به خاک
بردم از نزاد گیتی یک دو داو اندر سه زخم

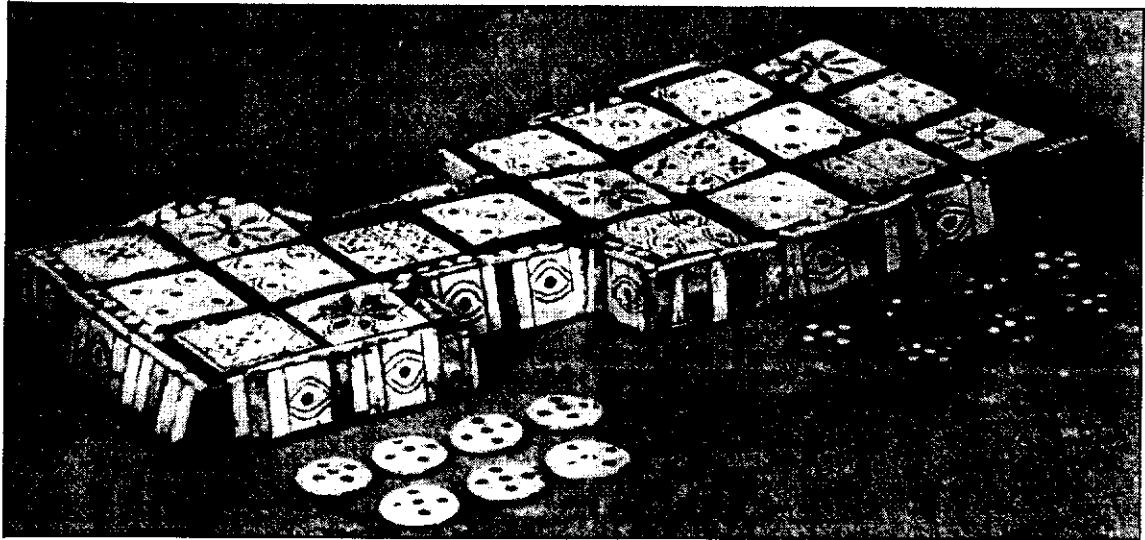
این مقاله را پیش از چاپ، استادان فاضل سرکار خانم هایده معیری و آقایان دکتر عبدالمجید ارفعی، دکتر ابوالقاسم تفضلی، دکتر احمد رضا لطفی، احمد شاهد، حشمت‌الله انتخابی و مسعود حقیقی خوانندند و در جهت اصلاح آن راهنمایی‌های ارزنده‌ای کردند که صمیمانه از همه ایشان سپاسگزارم. همچنین سپاس ویژه دارم از آقای دکتر ابوالقاسم تفضلی که تصاویر تخته‌نرد را برای چاپ همراه این مقاله در اختیارم گذاشتند.

پدر بزرگ‌های غیرآریایی ما را به نمایش گذاشته است! با وجود اینکه این بازی به فتوای بسیاری از مراجع مذهبی ما تحریم شده است، اما از آنجاکه بازیها همیشه آینه واقعیت‌هایی از اجتماع بازیگران هستند، ما اکنون فقط به مطالعه جنبه‌هایی که منعکس‌کننده تفکرات سازندگان آن می‌باشد، می‌پردازیم.

لغت‌نامه‌ها به نقل از شاهنامه فردوسی و یک کتاب قدیمی تر به اسم کارنامه اردشیر بابکان می‌نویسد که تخته‌نرد اختراع بزرگ‌مهر بوده است. بعضی دیگر اختراع آنرا از اردشیر ساسانی می‌دانند^۱ و بر آن اند که نام نخستین آن «نیواردشیر» بوده است که آخر هر دو کلمه افتاده، به شکل «نرد» در آمده است.^۲ اما معلوم است که اینها حرفهای درستی نیستند، زیرا اولاً واحدهای زمانی هفته و دو دوازده ساعت شباهنروز که در تخته‌نرد به آنها اشاره شده است، منشأ بابلی دارند؛^۳ ثانیاً خصلت مذهبی و کمال اندیشه‌ای که این بازی آن را منعکس می‌کند، نمی‌تواند محصول اندیشه یک فرد یا یک نسل باشد، بلکه کاری توده‌ای و

آیا تاکنون کتابی درباره مبانی اعتقادی ساکنان قدیم ایران یعنی آنها که بسیار پیش از ورود آریایی‌ها در این سرزمین می‌زیسته‌اند، خوانده‌اید؟ کتابی که از هجوم وحشیانه قبایل صحراگرد^۴ و از آتش اسکندریان و از تعصب اموی و بنی عباسی و از تاراج مغولها و تیموریان... و از همه مهمتر از دستبرد اصلاح‌گران دینی^۵ و مأموران شرق‌شناس اروپایی در امان مانده باشد و شما توانسته باشید بدون واسطه مترجمان، خود آن را خوانده باشید؟

اگرچه این کتاب به زبان خود آنهاست، اما خوانندنش بسیار ساده است، همچنان که خود آنها و اعتقادات آنها نیز در نهایت سادگی بوده است. باور کردنی نیست، اما نام این کتاب، «بازی تخته‌نرد» است! نام دیگر این بازی شش‌دَر است. شش‌دَر یعنی شش وجهی.^۶ این بازی را به این جهت شش‌دَر می‌گفتند که آینه دنیا بود، که شش وجه بالا، پایین، چپ، راست، پس و پیش دارد. اغلب نام تخته‌نرد را شنیده‌ایم، اما شاید به این فکر نبوده‌ایم که بازی تخته‌نرد، اصول اعتقادی



وسیله‌ای شبیه به تخته نرد که در آن هر یک از حریف‌ها هفت عدد تاس داشته‌اند. این وسیله بازی در یک قبرستان سلطنتی شهر اور (U) در «کلده» پیدا شده و تاریخ آن ۲۶۰۰ سال قبل از میلاد است. (موسۀ میوزیوم) تصویر از کتاب "Le Livre du Backgammon" تألیف اسوالد جکُبی و جان ر. کراوف.

تخته‌نرد و کره زمین ارتباط برقرار کنیم، نخست لازم است بدانیم که پدران ما در گذشته‌های دور، زمین و آسمان را چگونه می‌دیدند. آنها معتقد بودند که جهان ترکیبی از کاسه‌ای گرد و بزرگ یعنی آسمان است که در محل خط افق به صورت واژگون به زمین چسبیده است.^{۱۱} پس از چندی شاید به دلیل افزایش جمعیت دنیا و تکمیل شدن ظرفیت کاسه زمین، خدای آنها، برای راحتی مخلوقاتش آسمان و زمین را از هم جدا می‌کند، اولی یعنی کاسه آسمان را در حالی که مارهای بسیاری بر چهار ستون تکیه گاه آن پیچیده‌اند،^{۱۲} بالا می‌کشد و لبه‌ای کاسه دومی یعنی کاسه زمین را تخت می‌کند و زمین را به صورت سطحی مسطح در می‌آورد.^{۱۳}

بر اساس این تصور از زمین، آنها سطح صاف تخته نرد یعنی جایی که باید تاس روی آن ریخته شود را به وجود آورده‌اند تا محل فروند تقدیراتی باشد که اراده هیچ یک از دو حریف در آن نقشی ندارد.

تاس هم کاسه کوچکی بود که بازیگران، چند استخوان را که به شکل مکعب تراشیده بودند و خالهایی را به نشانه اعداد در اطراف آنها نقش کرده بودند درون آن می‌گرداندند، بعد تاس را واژگون می‌کردند و مکعب‌های درون آن را روی تخته می‌ریختند.^{۱۴}

محاج حركتی تاریخی و مبتنی بر اخترشناسی بومی این سرزمین بوده است. نکته دیگر اینکه این اصول دینی با اعتقادات مردم مکه، بلافضله پیش از ظهور اسلام هم شبیه است و این در حالی است که فرهنگ مکه پانزده قرن پیش را به هیچ شکلی نمی‌توان مؤثر بر یا متأثر از فرهنگی ایران در همان زمان دانست. به همه این دلایل کشفیات باستان‌شناسان در مقبره توت‌آخون^{۱۵} فرعون سلسله هجدهم مصر (۱۳۴۲-۱۳۵۰ پ.م)^۹ و همچنین در شهر «اور» در جنوب عراق امروز متعلق به پیش از ۴۵۰۰ سال پیش را هم اضافه می‌کنیم که وجود نوعی بازی شبیه تخته‌نرد امروزی را همراه با چند مهره و چند آلت شبیه تاس اثبات کرده است.^{۱۰} بنابر همه اینها، باید سراغ سازندگانی را بگیریم که مدت‌ها پیش از ورود آریاییها به سرزمین ما، ایران امروز را در زیر سیطره آئینهای خود داشته‌اند و همچنان که در این مقاله خواهیم خواند این مبانی اعتقادی در طی زمانهای مختلف و به شکل‌های گوناگون در منطقه‌ای وسیع از آفریقا گرفته تا سرزمین عربستان و بین‌النهرین رواج داشته است.

مطالعه را با تخته و تاس کوچک آن آغاز می‌کنیم: تخته در این بازی مظهر زمین یعنی میدان مبارزه بشر برای زندگی است. برای اینکه میان سطح صاف



نقش بر جسته‌ای از هزاره دوم
پیش از میلاد که ایزدبانو ایشانا
را نشان می‌دهد. ستاره زهره
نماد مقدس او بوده که اکنون
بالای سرشن است. نمادهای
خدایان دیگر یعنی ماه و
خورشید نیز بر بالای سر
آنها وجود دارد.
برگرفته از کتاب «بهشت و
دوزخ در اساطیر بین‌النهرین»
تألیف ن. ک. ساندلز، ترجمه
ابوالقاسم اسماعیل پور،
انتشارات فکر روز.

امروزه هر تاس شش طرف دارد. به همین دلیل به فارسی، به تاس ششتر یعنی شش وجهی هم، گفته‌اند. شش وجه تاس کنایه است از شش جهت عالم ماده

یعنی بالا، پایین، چپ، راست، پس و پیش.^{۱۸}

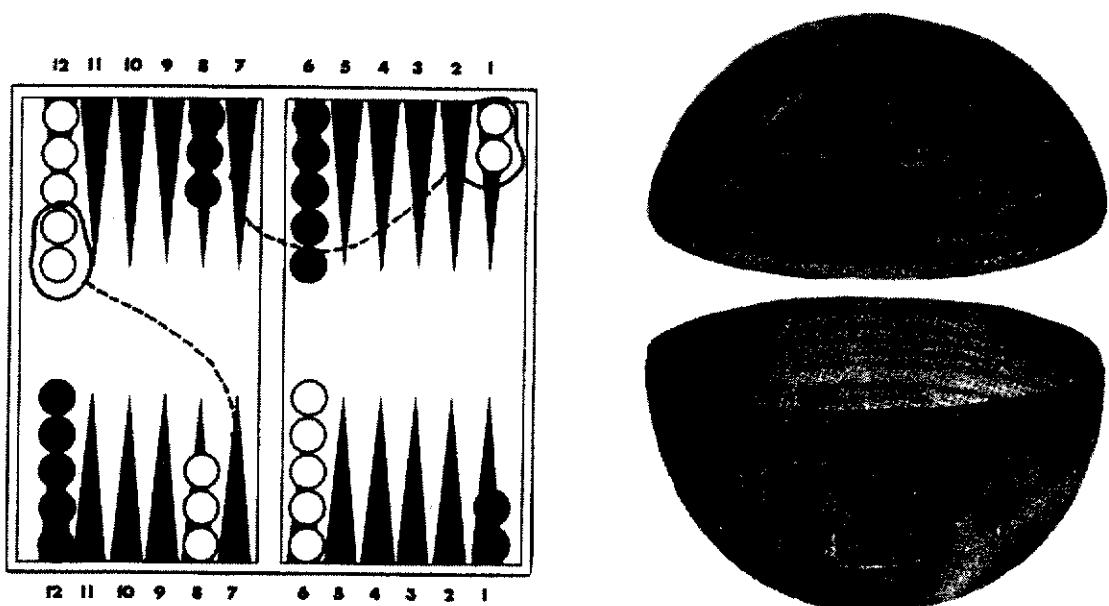
اما در قدیم در بازی نرد سه تاس به کار می‌بردند.^{۱۹} آنها را هم از استخوان می‌ساختند، زیرا جادوگران از مدت‌ها پیش از اختراع نرد^{۲۰} و تاکون برای پیشگویی، از استخوان حیوانات استفاده می‌کردند.^{۲۱}

در شش طرف هر تاس، اعداد یک تا شش با ستاره‌ها یا خالهایی ریز نشان داده شده است. ستاره‌ها و خالهای روی تاس، مظهر ستاره‌های آسمان هستند که به گمان قدیمی‌ها گردش و وضعیت آنها منشأ حوادث زمینی‌ها بود.^{۲۲} هر عددی که یک طرف تاس نشان می‌دهد را اگر با عدد طرف مقابلاً جمع کنیم مساوی با عدد هفت می‌شود که نشانه هفت روز هفت است.

این سه تاس نشان‌دهنده سه خدای زیردست خدای آسمان یعنی خورشید و ماه و سیاره زهره بود. در عیلام در هزاره دوم پیش از میلاد، هومیان، (خدای خورشید) کیریریشا، (الهه زهره) و اینشوپینا ک (خدای تاریکی و فرمانروای جهان مردگان) تثلیث خدایان برتر را تشکیل می‌دادند.^{۲۳} هخامنشی‌ها هم، در کنار خدایان سلطنتی،^{۲۴} خدای آسمان یعنی اهورامزدا را داشتند با سه خدای زیردستش به نامهای متنه^{۲۵} (میترا یا خورشید) آنها آیته^{۲۶} (ناهید یا سیاره

تاپس بازی با گرداندن و بیرون ریختن کعبه‌ها منشأ بازیهای متتنوع نزادها یعنی بازیکنان تخته‌نرد می‌شد.^{۱۵} این تاس هم مظهر تاپس و اژگون آسمان بود که به نظر آنها بزرگترین خدا و پدر سه خدای دیگر یعنی خورشید، ماه و سیاره زهره^{۱۶} بود. آسمان، با گرداندن خورشید، ماه، زهره و ستارگان دیگر، حوادث جهان را تقدیر می‌کرد.^{۱۷}

با گذشت زمان و مسلط شدن اقوام مهاجم خارجی که با مذهب ساکنان بومی این سرزمین ناآشنا بودند و با عمومیت پیدا کردن تخته‌نرد، تاس حذف شد و به تدریج نزادها، با دست کعبه‌ها را بر روی سطح تخته انداختند، اما اصل در این بازی این بود که یک تاس، آنها را بگرداند و به میدان تخته‌نرد ببریزد زیرا از یک طرف، بازی تخته‌نرد باید آینه تقدیر آسمان باشد که بدون دخالت جن و انس، منشأ حوادث زمین می‌شود و از طرف دیگر دخالت و احتمال تقلب بازیکنان در انداختن کعبه‌ها را از بین ببرد. بنا بر این حتماً باید آنها را با تاس می‌گردانند و بعد به زمین می‌ریختند. اما با وجودی که تاس از بازی حذف شده بود، برای انداختن کعبه‌ها به زمین با دست هم همچنان اصطلاح «تاس ریختن» را به کار می‌بردند. این بود که اصطلاح تاس ریختن متراوف کعبه انداختن و کلمه تاس هم متراوف کلمه کعبه شد!
ما هم از اینجا به بعد به کعبه‌ها تاس می‌گوییم.



ستی را ادامه می‌دهند که در آئین ساکنان بومی این سرزمین وجود داشته است.

در مکالمات روزمره مردم ایران و در ادبیات فارسی نیز نام ابزارها و اصطلاحات این بازی به‌وفور به کار رفته است و بدون فهم آنها درک منظور شاعر یا گوینده ایرانی ممکن نمی‌شود. مثل:

گشاد دادن،^{۲۹} به معنی مهره‌ای را تنها رها کردن و آن را به کشتن دادن؛

داو زدن، یعنی اینکه یکی از دو مبارز ادعا کند که بازی را خواهد برد و از حریفش بخواهد که تسلیم شود؛

داوطلب، حریفی است که مبارزه را بپذیرد یا تسلیم را نپذیرد، به مبارزه ادامه دهد و برای رد ادعای حریف، قبول کند که در صورت باخت، به او دو برابر جایزه دهد؛

دستِ خون، بازی آخرین نرد است، آنگاه که کسی همه چیز را باخته دیگر چیزی ندارد، گرو بر سر خود یا یکی از اعضای بدن خویش بندد؛^{۳۰}

در شش و بیش کاری بودن، یعنی سخت مشغول و گرفتار کاری بودن؛^{۳۱}

شُشْدَر شدن، کنایه است از مغلوب و گرفتار شدن.^{۳۲}

در ادامه منطبق‌سازی تخته‌نرد با جهان پیرامون در این آئین، باید بگوییم که بازیگر تخته‌نرد مظہر آدمی

کدویی دو نیمه شده که نماد زمین و آسمان است... بخش بالای این کدو نماد آسمان و بخش زیرین نماد زمین است لبۀ ظرف هم نماد افق است. (تصویر از پاریندر، ص ۶۲.)

زهره) و آرته^{۳۳} (احتمالاً ماه). در زمان اشکانی‌ها هم می‌جیان بین النهربنی را داریم با مثیل پدر (خدا)، پسر (حضرت سبیع^{۳۴}) و روح القدس (حضرت جبرئیل^{۳۵}) در عربستان، لات (خورشید)، میان (مرگ و سرنوشت) و عزّا هم دختران خدای بزرگ^{۳۶} مشرکین مکه هستند که قرآن مجید هم گزارش آنها را داده است.

تخته این بازی، دو دوازده تا خانه دارد که نشانه بیست و چهار ساعت شبانه‌روز^{۳۷} است و سیاهی و سفیدی مهره‌ها که نشانه سیاهی و سفیدی شب و روز^{۳۸} تعداد مهره‌ها هم سی تا است که نشانه سی روز یک ماه است.^{۳۹} پانزده مهره سفید را هم نشان پانزده شب مهتابی و پانزده مهره سیاه را هم نشان پانزده شب تاریک در هر ماه دانسته‌اند.^{۴۰} تخته نرد به چهار قسم تقسیم شده است که نشان چهار فصل سال است.^{۴۱}

«عمولاً دور بازی شامل پنج دست است»^{۴۲} که نشانه پنج بخش شبانه‌روز یعنی صبح، ظهر، عصر، مغرب و عشامی باشد. از اینجا معلوم می‌شود که بسیار پیش از ورود آریایی‌ها، ساکنان سرزمین ما شبانه‌روز را به پنج گاه تقسیم کرده بودند و اینکه زرتشتی‌ها در هر شبانه‌روز پنج نوبت نیایش می‌کنند،^{۴۳} در واقع

در جوامع انسانی هم چنین است. بسا جوانانی که در یک جامعه امن، مرفه و با مردمی سالم و سر بلند به دنیا می‌آیند، اما این بختها را ندیده گرفته، همه عمر را در تباہی می‌گذرانند و بسا انسانهایی از یک جامعه محروم که با شناخت دوران تاریخی بی که در آن زندگی می‌کنند خود و جامعه‌شان را به رستگاری واقعی می‌رسانند.

از نقشی که تاس، تقدیر می‌کند و از حرکتی که نزادها تدبیر می‌کنند، می‌توانیم به بخشی از جهان بینی ساکنان قدیمی سرزمینمان پی ببریم. گفتیم که اگرچه تاس، کعبه‌ها را برای هر دو نراد، از روی تصادف می‌ریزد و اگرچه دست هیچ‌یک از دو بازیکن در آن دخالتی ندارد، اما در آخر، برنده کسی است که می‌تواند این تصادفها را نظم و به نفع خود جهت بدهد. درست مثل جامعه‌های انسانی مبتنی بر تصادف! در این جامعه‌ها هم کسی برنده است که نسبت به امکاناتی که محیط اطراف تصادفاً در اختیارش گذاشته است بی تفاوت ردن شود، آنها را تعیین کننده نهایی سرنوشت خود و قسمتی از پیش تعیین شده نداند و بتوانند آنها را به نفع خود یا هدفهایش نظم و جهت بدهد! بدون شک هر چه که نظامهای اجتماعی بشری؛ با برنامه‌تر اداره شوند و دولتها خیرخواه، قادر تر شوند، تأثیر تصادف، بر سرنوشت انسانها کم و کمتر می‌شود.

چنانکه می‌بینیم بازی تخته‌نرد به گونه‌ای، نشان‌دهنده محیطی است که بیرون از اراده بشر، او را در برگرفته و نیز دعوت به تلاشی است که آدمی برای غلبه بر آن باید انجام دهد. حال اگر فلسفه‌ای که این بازی معنکس می‌کند را با القایات ضمنی بازیهای کامپیوتری، با جهان بینی‌های وارداتی ای که بی‌ارادگی بشر را با ایمان به تقدیری کور تبلیغ می‌کند و حتی با فلسفه‌های به ظاهر علمی آمریکایی و انگلیسی که با وسعت و ظرافتی عاجز کننده ضمن تقریباً همه دروس دیرستانی و دانشگاهی به خورد جوانان ما داده می‌شود،^{۴۲} مقایسه کنیم، خواهیم دید که برتری با تخته‌نرد است. اتفاقی نیست اگر می‌بینیم که دیگر فرزندان معمصون ما برای مبارزه با بدیها یا به خیال‌بافی کشیده می‌شوند یا به خشونتهای کور و در هر حال، درنهایت به پذیرش و تسليم در برابر آنها.

است که بر روی این کرۂ خاکی زندگی می‌کند. پانزده مهره او هم نیروهایش هستند که باید از آنها به دقت مراقبت کند، مثل چوبانی که گله‌اش را و فرماندهی که نیروهای تحت فرمانش را. رها کردن یک مهره به تنها بی، یعنی «گشاد دادن» بازیگر، تنها گذاشتن یاران است و نابود کردن آنها بدست اجتماع دشمنان. نراد، برای غلبه بر حریف، باید برای او نقشه بکشد، حرکت مهره‌های او را پیش‌بینی کند و با حزم و احتیاط، مهره‌های خود را حرکت دهد. در هنگام بازی، حتی بازیگرها را می‌توان روانکاوی کرد: بعضی آدمها دوست دارند که با فرار از پیش دشمن، نیروهایشان را هرچه زودتر به خانه برسانند و بعضی‌ها تلاش می‌کنند تا باستن راه حریف، او را در شдер بیندازند. خانه‌های دشمن که دو، سه یا پنج مهره دارند ناهمواریهای زندگی^{۴۰} هستند که باید از سد آنها گذشت. مثل فرماندهی که باید سربازانش را از سرزمینهای کوهستانی دشمن بگذراند و به خانه برساند.^{۴۱}

گفتیم که در آئین ساکنان بومی این سرزمین، تاس و اژگون آسمان، خود یک خدا بود که حوادث جهان را تقدیر می‌کرد، اما فقط تقدیر می‌کرد. به نظر آنها، نه تاس آسمان، سرنوشت نهایی جهان را تعیین می‌کرد و نه تاس بازی، برنده نهایی را. زیرا که بازیکن تازه‌وارد، تا زمانی که نتواند بختهایی که به او رو می‌آورد را نظم دهد، هر بار که بایک بازیکن کهنه کار بازی کند، خواهد باخت، زیرا در نهایت، قدرت تدبیر بازیکن کهنه کار برای نظم دادن به تصادفهای است که او را برنده می‌کند نه ریزیش تاس. خاقانی که بیش از هر شاعر دیگری انعکاس زندگی اجتماعی در بازی تخته‌نرد را فهمیده بوده، به این نکته نیز توجه کرده است آنجاکه می‌گوید:

باختم با پاکبازان، عالم خاکی به خاک وز بی آن عالم اینک در قماری دیگرم
بردم از نزادگیتی یک دو او اندر سه زخم
گرچه از چار آخشیج و پنج حس در شش درم
خاقانی ضمن اینکه با ظرافت اعداد یک تا شش را
در یک بیت جا داده است. به غلبه تدبیر بر تقدیر
شاره‌ای کرده، گفته است به رغم همه تنگناها توanstه
است گاهی از گیتی با همه استادیهایش بازی را برد.

مراجع

- فردوسي هم انعکاس ييگانگي اين قبایل صحراء گرد باستانی را با کتابت، در داستان طهمورث دیوبند شان داده است: ساکنان بومی سرزمین ما یعنی دیوهای شاهنامه پس از آنکه یکسوم آنها به دست طهمورث قتل عام می‌شوند، در برابر او التعاس می‌کنند «که ما را مکش تا یکی نو هنر - یاموزیمت کت آید به بر ... و پس از نجات از قتل عام، آنها هنر «نوشن به خسرو یاموختند - دلش را به داش بر افروختند».
- بدون شک ترس از گسترش عقاید سیاسی شوروی‌ها در ایران بود که انگلیس و آمریکا را واداشت تا به دست رضاشاه، موقتاً به بزرگ کردن نقش آریایی‌ها در تمدن ایران بپردازند و با این نژادپرستی، همچنین با ایجاد موقعی رفاه اقتصادی و وحدت سیاسی، مردم ایران را در برابر اعتقدات کمونیستی واکسینه کنند. کاری که آنها با آثارورک در ترکیه هم انجام دادند.
- عارف فروینی هم که سرچشمه‌های انگلیسی - آمریکایی این اصلاحات را فهمید، گفت:
- خانه‌ای کو شرد از دست اجانب آباد
ز اشک ویران گُنُش آن خانه که بیت‌الحَرَّان است
(واقعة اعدام جهانسوز و ریشه‌های سیاسی و اجتماعی آن
نروشة نجف قلی پسیان، انتشارات مدیر، تهران، ۱۳۷۰،
صص ۴۸ و ۸۳).
- ۲- نمونه‌ای از این اصلاح دینی، دستبردی است که اروپا با واسطه مارتین هوگ حدود یکصد و چهل سال پیش به آئین زرتشیان زد تا آن را به آئین خودی تبدیل کند. بوسی می‌گوید: غربی‌ها که دریافتند در کیش زرتشی علاوه بر خدای یکتا و آفریننده گروهی از ایزدان نیز... ستایش می‌شوند و نیز بر آنها آشکار شد که کیش زرتشی از هر نظر دینی مهجور و ناآشناست برآشته و آزرده شدند... پس پذیرفتن زرتشی‌گری... خارج از ظرفیت حوصله و توانایی کشش شور عروش‌گران غربی بود. راه گریز از این بن‌بست را سرانجام مارتین هوگ پیدا کرد. متن‌های باستانی بی‌اندازه دشوار (که در ترجمه و درک مضمون آنها هیچ دو پژوهشگری تا به امروز به توافق نرسیده‌اند) را فارغ از اعتقادات واقعی و آداب و فرایاض زرتشیان تفسیر و معنا کرد تا سرانجام زرتشی را معرفی کرد که به شدیدترین وضع یکتاپرست بود. حتی یکتاپرست‌تر از انبیای عبرانی‌ها. بوسی، صص ۸ و ۹.
- ۳- لغتمame، ذیل ششدر.
- ۴- شعر و نویسنده‌گان بزرگی تاکنون به انعکاس زندگی در بازی تخته‌نرد توجه داشته‌اند، مثلًاً این یمین فربودی می‌گوید:
- المیزان = تفسیر المیزان، علامه سید محمد حسین طباطبائی، سید محمد باقر موسوی همدانی، بنیاد علمی و فکری علامه طباطبائی، ج سوم، ۱۳۶۷.
- باير = آفریقا افسانه‌های آفریقایی، یولی باير، ژ. آ. صدیقی، مطبوعاتی عطایی، تهران، ۱۳۵۴.
- برهان = برهان قاطع، محمد معین، تهران، امیرکبیر، ۱۳۶۲.
- بویس = تاریخ کیش زرتشت، مری بویس، ترجمه همایون صنعتی زاده، توس، ج اول، تهران، ۱۳۷۶.
- پاریندر = اساطیر آفریقا، جنوفری پاریندر، باجلان فرخی، انتشارات اساطیر، تهران، ۱۳۷۴.
- تفضیلی = تخته‌نرد، گردآوری و ترجمه دکتر ابوالقاسم تفضیلی، تهران، ۱۳۷۵.
- دانیل = تمدن‌های اولیه و باستان‌شناسی خاستگاه آنها، گلین دانیل، ترجمه هایده مُعیری، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، تهران، ۱۳۶۳.
- دائرة المعارف = دائرة المعارف فارسی، به سرپرستی غلامحسین مصاحب، فرانکلین، تهران، ۱۳۴۵.
- سارتون = مقدمه بر تاریخ علم، جرج سارتون، ترجمه غلامحسین صدری افشار، انتشارات دفتر ترویج علوم وزارت آموزش عالی، تهران، ۱۳۵۳.
- شارپ = فرمانهای شاهنشاهان هخامنشی، رلف نرمن شارپ، شیراز، دانشگاه پهلوی (سابق)، ۱۳۴۳.
- فرهنگ = فرهنگ فارسی، محمد معین، امیرکبیر.
- لغتمame = لغتمame فارسی، علی اکبر دهخدا.
- مشکور = خلاصه الادیان در تاریخ دینهای بزرگ، محمد جواد مشکور، انتشارات شرق، تهران، ۱۳۵۹.
- هیتنس = دنیای گمشده عیلام، والتر هیتنس، فیروز فیروز نیا، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، تهران، ۱۳۷۱.
- ## پی‌نوشتها
- ۱- اولین دسته‌های مادی، خود اشکانیان که پس از حمله اسکندر و پیدا شدن شکاف در مرزهای هخامنشی وارد ایران می‌شوند و آریایی‌های دیگری که پس از حمله سلمانان و پیدا شدن شکاف در مرزهای ساسانیان به ایران ریختند، از همین صحراء گردان بودند. در زمان حضور قدرتمند این دسته‌های آخری است که نام «جی» به «اصفهان»، «زرنگ» به «سیستان» و «تیبورستان» به «مازندران» تبدیل می‌شود.

ذھاھا، نازعات / ۳۰ و زمین را بعد از آن گسترانید. المیزان، جلد ۲۰، حاشیه ص ۴۵۱ اشاره کرده است.

درباره عبارت روز دحوالارض، لغتنامه ذیل همین عبارت می‌گوید: روز پهن شدن زمین از زیر خانه کعبه بر روی آب است و آن روز بیست و پنجم (یا) بیست و ششم ماه ذی القعده است. از آیات دیگری در قرآن مجید نیز می‌توان بی بردا که مخاطبان قرآن مجید این گونه می‌اندیشیدند که زمین، سطح مسطحی است که خورشید صبح‌ها از چشمها در شرق آن طلوع و در چاهی در غرب آن غروب می‌کند: *حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الظُّلُمَىٰ وَجَدَهَا تَغْرِبُ فِي عَيْنِ حَيَّةٍ كَهْفٍ ۖ ۸۶* یعنی تا به مغرب آفتاب رسید، آفتاب را یافت که در چشم لجن دار غروب می‌کند. (المیزان، ج ۱۳، ص ۹۱۱) (و) *حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلَعَ الظُّلُمَىٰ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَمْ يَجْعَلْ لَهُمْ مِنْ دُونِهَا بِسْتَرًا كَهْفٍ ۖ ۹۰* یعنی تا به محل طلوع خورشید رسید آن را (خورشید را) یافت که بر قومی طلوع می‌کند که بغیر از آن (خورشید) برایشان پوششی قرار نداده بودیم.

می‌گوییم مخاطبان قرآن این گونه می‌اندیشیدند، زیرا ما نیز برای اینکه شنونده‌ها حرفمن را بهمند، می‌گوییم: «خورشید غروب کرد» و نمی‌گوییم: «زمین پشت به خورشید کرد» درحالی که می‌دانیم جمله دوم صحیح است.

یک قصه نیجریه‌ای، درباره آفریش زمین هم می‌گوید: «اوباتالا» در حالی که یک ظرف حلوونی شکل در دست دارد با زنجیر از آسمان پایین می‌آید. درون ظرف او خاک و آهن و زغال است. وقتی به پایین می‌رسد آهن را روی آب می‌گذارد. خاک را روی آهن می‌ریزد و زغال را هم بالای آنها می‌گذارد. زغال گذاخته می‌شود، آهن داغ می‌شود و به این ترتیب زمین از هر طرف پهناور و بزرگ می‌شود (بایر، ص ۶۱).

۱۴- فرهنگ، ذیل نرد.

۱۵- فرهنگ، ذیل نرد.

۱۶- با مطالعه قرآن مجید نیز می‌توان دریافت که در عصر حضرت ابراهیم (ع) کوکب، قمر و شمس پرستیده می‌شدند. (نعام / ۷۶ و ۷۷ و ۷۸) در قرآن مجید خورشید و ماه و سیاره زهره از مقام خدایی می‌افتد، اما تقدس خود را از دست نمی‌دهند. در نجم / ۱ به ستاره زهره، در واقعه / ۷۵ به موقع نجوم، در شمس / ۱ به خورشید و در شمس / ۲ و مدثر / ۳۲ به ماه سوگند خورده می‌شود.

۱۷- فرهنگ، ذیل نرد.

۱۸- لغتنامه، ذیل ششدۀ، به نقل از نظام‌الاطباء.

۱۹- مؤلف تفاسیس القنون می‌گوید: «عدد کعبه‌ها را سه، بنا بر این

دو دوست با هم اگر یکدلاند در همه کار

هزار طعنة دشمن به نیم جو نخورد

نظیر این بنایم تو را ز چهره نرد

یکانیکان به سوی خانه راه می‌سپرند

ولی دو مهره چو همپشت یکدلگر گردند

دگر طباجه دشمن به هیچ رو نخورند

نقل از: تفضیلی، ص ۱۵

حاج میرزا حبیب مجتهد خراسانی از مجتهدین طراز اول

و فقها و مراجع بنام شیعه هم به تختنرد از دیدگاه عرفانی

می‌نگریسته است، وقتی می‌گوید:

جهان نرد دان، تخته او سپهر بود کعبین وی از ماه و مهر

همان، ص ۸۶

۵- فرهنگ، ذیل نرد.

۶- دایرةالمعارف، ذیل نرد.

۷- هفت روز هفته، دو دوازده ساعت شبانه‌روز، و تقسیمات شصت‌شصتی، گواه دیگری (بر بابلی بودن سرچشمه نجوم)

است. ساردون، ج یکم، ص ۱۲۰.

۸- تفضیلی، ص ۱۲۰.

۹- فرهنگ، ذیل همین نام.

۱۰- تفضیلی، ص ۱۱۹.

۱۱- امروز هم در داهومی در افریقا، می‌گویند: جهان مثل

کدو(بی) گرد است و خط افق خطی است که (آنرا) به دو قسم تقسیم می‌کند... این خط جایی است که آسمان و زمین

به هم می‌آمیزند و ... انسان را به آن (خط) دسترسی نیست. آنها بر این تصورند که زمین مسطح است و... (پاریندر، ص ۲۸)

در سوره شعرا / ۱۸۷ هم گزارشی از اعتقادات مخالفین حضرت شعیب(ع) در باره سقف زمین وجود دارد. آنها به

حضرت می‌گویند: اگر راست می‌گویی پاره‌ای از آسمان را روی ما بینداز! (المیزان ج ۱۵، ص ۴۷۳).

۱۲- پاریندر، ص ۶۳.

۱۳- ظاهر آیه ۳۰ از سوره انبا به جدا کردن آسمان از زمین توسط خداوند: «... که آسمان و زمین پیوسته بود و ما از هم بازشان کردیم...» (المیزان ج ۱۴ حاشیه ص ۳۸۹) اشاره دارد.

المیزان همچنین درج ۱۴، ص ۴۱۹ (به نقل از راغب در مفردات) در ترجمه همین آیه می‌نویسد: «زمین و آسمان به هم چسبیده بودند از یکدیگر جدا شان کردیم.» و ظاهر آیات ۲۷

و ۲۸ از سوره نازعات به بالاکشیدن سقف آسمان: «آسمان که خدا بنایش کرده و سقف آن را بالا برده (المیزان، ج ۲۰،

حاشیه ص ۴۵۱) و به پهن کردن زمین آیه: و الأرض بعده ذلک

- نهادند که حرکات اکثر سیارات به سه فلک تمام شود. برهان، ذیل نرد. خاقانی هم می‌گوید:
- ۳۲- تفضلی، ص ۶۶.
 - ۳۳- چنانکه فصول سال چهارنده، بساط نیز به چهار قسم ساوه قسمت شده است. فرهنگ، به نقل از نفایس الفنون.
 - ۳۴- فرهنگ، ذیل نرد.
 - ۳۵- مشکور، ص ۱۰۹.
 - ۳۶- اینکه امروز مصری‌ها هر یک از سی سرباز یا مهره نرد را تشاط می‌نویستند و گشاد تلفظ می‌کنند، (تفضلی، ص ۱۰۰) این پرسش را طرح می‌کنند که آیا در گذشته، گشاد به معنی سرباز نبوده است.
 - ۳۷- فرهنگ، ذیل دست.
 - ۳۸- لغتname، ذیل شش و بش.
 - ۳۹- خاقانی می‌گوید:
- چو دو شش جمع برآید چو باران سیح
بر من این ششدر ایام مگر بگشاید!
- لغتname، ذیل ششدر.
- ۴۰- فردوسی در تعریف تخته‌نرد می‌گوید:
- به هر جای، پیش و پس اندر سپاه
گزاران دو شاه اندر آن رزمگاه
همی این بر آن، آن بر این برگذشت
گهی رزم کسوه و گهی رزم دشت
- و منظور او از کوه، خانه‌هایی است که در آن پنج مهره چیده شده است. تفضلی، ص ۴۱.
- ۴۱- میدالله مایل تویرکانی می‌گوید:
- عرصه زندگی است تخته نرد مهره‌ها بسته صفت برای نرد
مهره‌ها در نبرد ناچارند از صوف حريف رهپرند.
- تفضلی، ص ۱۵.
- ۴۲- از جمله این مکبهای پوزیتیویسم است. پوزیتیویسم مکتبی به ظاهر علمی و فلسفی است که بویژه پس از آنکه مارکسیم، قدرت دولتی یافت، برای رویارویی با آن و با پشوانه دولتی قدرتمندی بزرگ استعماری در بیشتر داشتگاههای دنیا ایجاد شد. سردمداران سیاستمدار این مکتب با جلوه‌های گوناگون، در داشتگاهها کرسی استادی گرفتند تا «حرکت»، «ازمان»، «جامعه» و «انسان» را از همه عرصه‌های علوم اجتماعی حذف کنند، حتی از دروسی نظریه «فلسفه»، «تاریخ»، «جامعه‌شناسی» و «ازبان‌شناسی» که موضوع مخصوص و معتبر آنها «انسان» و «روابط اجتماعی» و «حرکت انسان در جریان تاریخ» است.
- زیرا به درستی دریافته بودند که اعتقاد به حرکت و دیدن انسان در روابط اجتماعی و حرکت تکاملی می‌تواند پشوانه یک حرکت انقلابی - اجتماعی علیه یانکی‌ها و انگلیسی‌ها بشود.
- نهادند که حرکات اکثر سیارات به سه فلک تمام شود. برهان، ذیل نرد. خاقانی هم می‌گوید:
- ۴۳- از پی سی طفل را در یک بساط آن سه لعبت را استخوان آخر کجاست؟
 - ۴۴- فرهنگ، ذیل نرد.
 - ۴۵- و منظورش از «سه لعبت» سه کعبه است که از جنس استخوان است. ارزقی هم می‌گوید:
- گر شاه سه شش خواست، سه یک زخم افتاد
- تا ظلنیری که کعبین داد نداد
- فرهنگ، ذیل سه شش.
- ۴۶- تفضلی، ص ۱۱۷.
- ۴۷- از جمله به کارگیری استخوانهای فالگیری یکی از ویژگیهای پایدار تمدن شانگ (در چین هم بوده) است (دانیل، ص ۱۴۶).
- ۴۸- در قرآن مجید هم حضرت ابراهیم(ع) متولد شهر «اور» در بین النهرين برای اینکه توضیح دهد که چرا با همشهریهاش به صحراء - احتمالاً برای جشن سیزده بهمن - نمی‌رود، به وضع ستاره‌ها نگاه می‌کند و بعد از تفائل با ستاره‌ها می‌گوید که مریض است: فنظر نظرة فی النجوم، فقال آنی سقیم. صفات، ۸۹ و ۸۸ و اگر این نگاه به ستارگان در روشنایی روز بوده است، پس باید نتیجه گرفت که او به هیئت ستارگان در اسطرلاپ یا کتاب نجوم نگاه کرده است زیرا در روز ستارگان دیده نمی‌شوند.
- ۴۹- هیتس، ص ۵۲ تا ۵۵. در باب شاهست «منات» مشرکین مکه با «اینشوشنیاک» علامی و با «ارتة» هخامنشی، این نکته هم قابل ذکر است که خشایارشا شویق به پرستش «ارتة» را در جایی به کار می‌برد که سخن از خجستگی در حین مرگ هم هست. شارب، ص ۱۲۱، کتیبه Xph.
- ۵۰- شارب، ص ۸۱، کتیبه Df4.
- ۵۱- شارب، ص ۱۳۸، کتیبه Ha.
- ۵۲- شارب، ص ۱۳۸، کتیبه A2Ha.
- ۵۳- شارب، شیراز، سطرهای ۵۰ و ۵۱ کتیبه Xph.
- ۵۴- مشکور، ص ۱۰۹.
- ۵۵- و آن که او را به بیست و چهار قسم کرده، بنا بر آن است که ساعات شبانه‌روز بیست و چهارنده. فرهنگ، به نقل از نفایس الفنون.
- ۵۶- و به اعتبار روز و شب یک نیمه آن سفید و یک نیمه آن سیاه کردن. فرهنگ، به نقل از نفایس الفنون.
- ۵۷- و عدد مهره را سی، بنا بر آن که دندن که یک ماه سی روز است. فرهنگ، به نقل از نفایس الفنون.